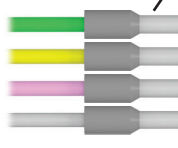
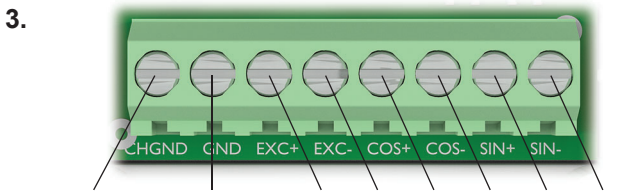


Ferrule (0.5 mm<sup>2</sup>)  
Aderenhülse (0.5 mm<sup>2</sup>)  
Contera (0.5 mm<sup>2</sup>)  
Virole (0.5 mm<sup>2</sup>)  
Puntale (0.5 mm<sup>2</sup>)  
Skoning (0.5 mm<sup>2</sup>)  
电线/线箍 (0.5 mm<sup>2</sup>)



Ferrule (0.14 mm<sup>2</sup>)  
Aderenhülse (0.14 mm<sup>2</sup>)  
Contera (0.14 mm<sup>2</sup>)  
Virole (0.14 mm<sup>2</sup>)  
Puntale (0.14 mm<sup>2</sup>)  
Skoning (0.14 mm<sup>2</sup>)  
电线/线箍 (0.14 mm<sup>2</sup>)



**EN** Outer shield Inner shield EXC+ (REF+) EXC- (REF-) COS+ COS- SIN+ SIN-

**DE** Äußere Abschirmung Interne Abschirmung

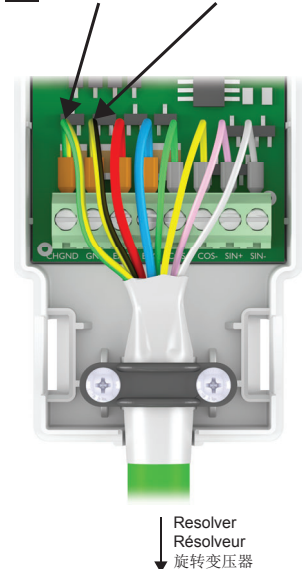
**ES** Blindado exterior Blindado interno

**FR** Blindage extérieur Blindage interne

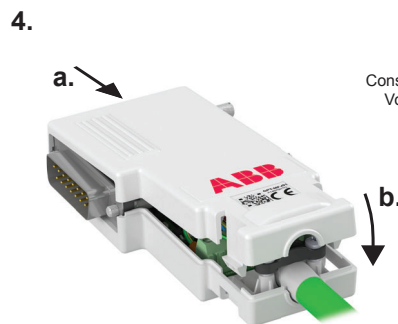
**IT** Schermatura esterna Schermatura interna

**SV** Yttre sköld Inner-sköld

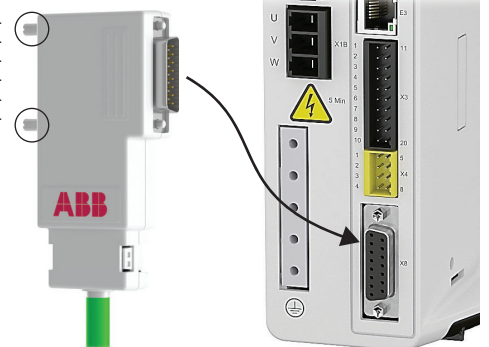
**CN** 外屏蔽层 内部屏蔽层



Resolver  
Résolveur  
旋转变压器



See warnings.  
Siehe Warnungen.  
Consulte las advertencias.  
Voir les avertissements.  
Vedere le avvertenze.  
Se varningar.  
参见警告。



MicroFlex e150/e190



**EN CAUTION**

Electrical components can be damaged by static electricity. Before touching the card, be sure to discharge static electricity from your body and clothing by touching a grounded metal surface. Alternatively, wear an earth strap while handling the card. Never work on the drive, motor cable or motor when input power is applied. To prevent equipment damage, be certain that input and output signals are powered and referenced correctly. Do not remove the screw locks while the device is powered.

**DE VORSICHT**

Elektrische Komponenten können durch statische Elektrizität beschädigt werden. Vor Berühren der Karte müssen Sie etwaige statische Ladungen am eigenen Körper und Ihrer Kleidung abbauen, indem Sie eine geerdete Metallfläche berühren. Sie können während der Handhabung auch eine Erdungsschleife tragen. Arbeiten Sie keinesfalls am Antrieb, Motorkabel oder Motor, wenn die Stromversorgung anliegt. Um Geräteschäden zu verhindern, achten Sie darauf, dass Eingangs- und Ausgangssignale korrekt gespeist und angeschlossen werden. Die Schrauben nicht entfernen, während das Gerät eingeschaltet ist.

**ES PRECAUCIÓN**

Los componentes eléctricos se pueden dañar debido a la electricidad estática. Antes de tocar la tarjeta, asegúrese de descargar la electricidad estática de su cuerpo y vestimenta tocando una superficie de metal en contacto con el suelo. Como alternativa, utilizar una correa antiestática puesta a tierra mientras se manipulan estos elementos. No realizar nunca trabajos sobre el accionamiento, el cable del motor o el motor mientras esté conectado a la fuente de alimentación. Para evitar daños en el equipo, asegúrese de que las señales de entrada y salida estén conectadas y activadas correctamente. No quite los tornillos mientras el dispositivo está encendido.

**FR ATTENTION**

Les composants électriques peuvent être endommagés par l'électricité statique. Avant de toucher la carte, assurez-vous de décharger l'électricité statique de votre corps et de vos vêtements en touchant une surface métallique mise à la terre. Ou bien portez une tresse métallique de mise à la masse pour manipuler la carte. N'intervenez jamais sur le variateur, le câble moteur ou le moteur alors qu'ils sont alimentés. Pour éviter d'endommager l'équipement, vérifiez que les signaux d'entrée et de sortie sont alimentés et correctement désignés. Ne pas enlever les vis alors que l'appareil est sous tension.

**IT ATTENZIONE**

I componenti elettrici possono essere danneggiati dall'elettricità statica. Prima di toccare la scheda, scaricare l'elettricità statica dal proprio corpo e dai propri indumenti toccando una superficie di metallo debitamente messa a terra. In alternativa, indossare un bracciale antistatico mentre si manipola la scheda. Non intervenire mai sul drive, sul cavo del motore o sul motore stesso quando l'alimentazione è collegata. Per evitare danni all'apparecchiatura, assicurarsi che i segnali di ingresso e di uscita siano alimentati e collegati correttamente. Non rimuovere le viti mentre il dispositivo è alimentato.

**SV VAR FÖRSIKTIG!**

Elkomponenter kan skadas av statisk elektricitet. Innan du vidrör kortet måste du avlägsna statisk elektricitet från kroppen och kläderna genom att röra vid en jordad metallyta. Alternativt kan du bära ett jordningsband när du hanterar kortet. Arbeta aldrig på enheten, motorkablen eller motorn när enhetens ingångsström är aktiverad. Förhindra skador på utrustningen genom att se till att ingångs- och utgångssignaler är aktiverade och korrekt inställda. Ta inte bort skruvarna när enheten är påslagen.

**CN 警告**

静电会损坏电气组件。接触适配卡之前，触摸设备的接地金属面以消除人体和衣服的静电。或者在操作时，佩戴防静电手环。严禁带电操作传动设备、机电缆或电机。为避免设备损坏，确保正确连接电源和输入、输出信号。设备上电时，不要拆卸固定螺钉。